

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 4 (1928-1929)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Wenn ich nochmals anfangen könnte : eine neue Rundfrage

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

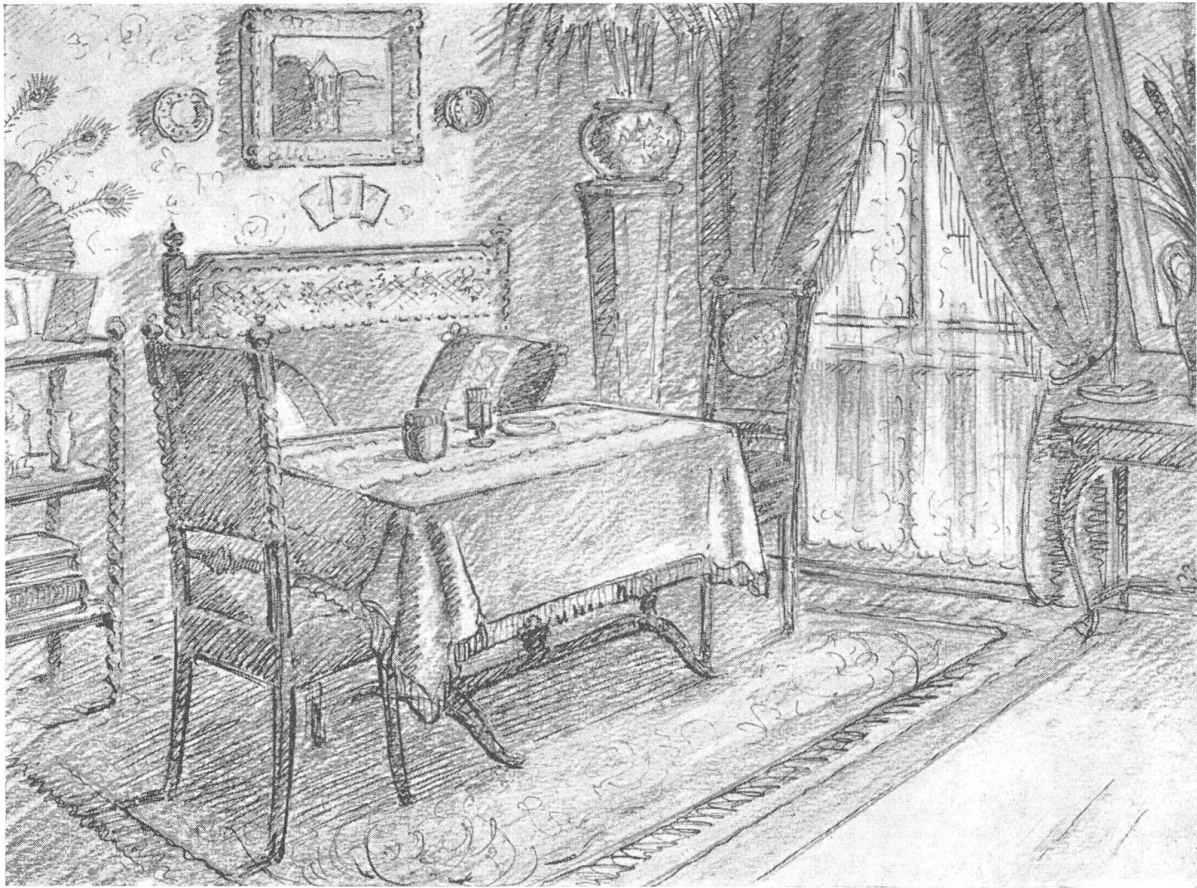
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Würden Sie heute auch noch einen Salon kaufen?*

## Wenn ich nochmals anfangen könnte – – –

Was ich jetzt anders machen würde bei  
der Gründung eines eigenen Haushaltes

---

E i n e   n e u e   R u n d f r a g e

Als wir damals vor 10, vor 20 Jahren unsern Haushalt gründeten, wussten wir vieles nicht, was uns erst nachher die Erfahrung lehrte. Deshalb machten wir so manches falsch.

Ich weiss ein junges Ehepaar, das sich in übergrosser Freude am eigenen Heim eine komplette Vierzimmer - Ausstattung kaufte. Nach zwei Jahren wurde das Gastzimmer zu einem leidlich bequemen Kinderzimmer hergerichtet. Nach fünf Jahren

musste das dunkel gebeizte Herrenzimmer in ein Spielzimmer für die drei Kleinen verwandelt werden, was weder sehr praktisch noch sehr schön war. Hätte sich das Ehepaar am Anfang etwas weniger „komplett“ eingerichtet, so hätten nachher die veränderten Bedürfnisse besser befriedigt werden können.

Eine Familie mit vier Kindern (das jüngste Töchterchen wird diesen Frühling konfirmiert) ist vor einem Jahr endlich in

das langersehnte Einfamilienhaus in einem Vorort der Stadt eingezogen. Die Kinder sind nicht mehr viel zu Hause. Die Eltern müssen das Glück, ausserhalb der Stadt zu sein, allein geniessen. Ihre Freude ist deshalb etwas getrübt: „Wären wir doch früher, als die Kinder die frische Luft und die Sonne so nötig hatten, hier hinaus gezogen. Wir hätten besser getan, schon damals eine zwar primitivere, aber grössere Wohnung mit Garten ausserhalb der Stadt zu wählen. Was nützt uns jetzt das nette Einfamilienhaus, wo wir doch nicht mehr alle beisammen sind?“

Was würden Sie anders machen, wenn es noch zu ändern wäre? Das Neue an dieser Rundfrage ist, dass Sie sich dieses Mal im Gegensatz zu den frühern Rundfragen kritisch gegen sich selber einstellen müssen.

Ihre Kritik kann Ihre Wohnungseinrichtung, irgend ein Organisationsfehler Ihres häuslichen Lebens, Ihre Wohnungswahl, Ihre persönliche Lösung der Dienstboten-

frage, oder ein anderes Haushaltsproblem betreffen.

Vielleicht brauchen Sie eine Seite oder mehr, um die begangenen Fehler darzulegen. Vielleicht lässt sich alles in einen einzigen Satz fassen.

Der Zweck der Rundfrage ist gewiss nicht, über das, was nicht mehr zu ändern ist, zu jammern. Aber vielleicht kann sie uns dazu bringen, diese oder jene Verbesserung in unserm Haushalt, für die es noch nicht zu spät ist, einzuführen. Vielleicht verhilft unsere Eigenkritik auch mancher jungen Leserin zu einer besseren Entscheidung für ihren Haushalt.

Schicken Sie uns Ihre Antwort bis Ende des Monats. Die angenommenen Antworten erscheinen, wenn es gewünscht wird, anonym und werden honoriert.

Helen Guggenbühl  
Storchengasse 16, Zürich 1

<p>Zur Gesundheit durch den Besuch der</p> <h2 style="text-align: center;">SCHWEIZERISCHEN BADEORTE</h2> <p style="text-align: center;">Die SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE in ZÜRICH und LAUSANNE erteilt unentgeltlich Auskünfte über die Badeorte. Broschüren gratis.</p>		
<p><b>WEISSENBURG-BAD</b> Bernser Oberland, 900 m <b>PRACHTVOLL FÜR KUR- UND FERIENAUFENTHALT</b> Sehr wirksame Thermal- quelle (Calcium-Sulfat) gegen alle katarrh. Affek- tionen der Luftwege und der Bronchien (Chron. Bronchitis); Brustfellent- zündungen u. ihre Rück- stände; Asthma; Diabetes; Rekonvaleszenz v. Pneu- monien u. Grippe. Keine Lungentuberkulose Pension v. Fr. 12.— an. Kurarzt.</p>	<p><b>BAD VAL SINISTRA</b> Engadin 1480 m. Stärkste an Kohlen- säure reiche Arsen-Eisenquellen, in alpiner Lage. Anerkannt erfolgreiche Wirkung bei Blut-, Nerven-, Stoff- wechsel-, Hautkrankheiten, Rheuma- tismus, Gicht, Diabetes. Trink-, Bade- u. Schlammkuren. Kurhaus-Eröffnung 1. Juni. Prospekt Nr. 3 durch die Direk- tion Kurhaus Val Sinestra, Engadin.</p> <p><b>ALVANEU-BAD</b> Graubünden, 950 m. Schwefelquellen in waldr. Luft- kurort. Bade-, Trink- und Inhalations- kuren. Sonnenbäder, Quarzlampe, Arzt</p> <p><b>ANDEER</b> Graubünden, 1000 m. Saison Mai-Oktober. Mineral- und Moorbad. Vorzügliche Kuren gegen Rheuma, Frauenleiden, usw. Pens. v. Fr. 10.— an. Prosp. durch Hotel Fravi</p>	<p><b>TARASP- SCHULS- VULPERA</b> Einziges Glaubersalzbad der Alpen 1250m. Unterengadin. 2200 Betten. Anfangs Mai bis Ende September. Weltbe- kannte Mineralquellen in Verbindung mit Engadiner- Höhenluft und Sonne. Diese in Europa einzige Kombina- tion erklärt die glänzenden Heilerfolge bei Verdauungs-, Stoffwechsel-, Nerven- und Tropenkrankheiten. Alle Sommersporte. Prospekt Nr. 16 gratis</p>
<p><b>SOLBAD SCHAUENBURG</b> Basler Jura. Altrenom. Haus mit neu- zeitl. Einrichtungen in staubfr., waldr. Höhenlage, fern v. Verkehrslärm. Zen- tralhlg. Zimmer mit fliessend. Wasser</p>	<p><b>RIETBAD</b> Kurhaus u. Mineralbad mit radioaktiver Schwefelquelle, am Fusse des Säntis. Bahnstation Ness- lau. Postautoverbindung Prospekt gratis</p>	<p>Kurhaus <b>SCHLOSS BRES- TENBERG</b> a. Hallwilersee. Erstkl. hydro- u. elektrotherap. Einrichtg. m. erfolgr. Kuren. Physikal. diätet. Heil- methode. Strandbad. Tennis. Prospekt.</p>